

Germany-Dortmund: Graphic design services

OJ S 13/2015 20/01/2015

Contract award notice

Works

Directive 2004/18/EC**Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Vergabe- und Beschaffungszentrum der Stadt Dortmund

Postal address: Viktoriastr. 15

Town: Dortmund

Postal code: 44122

Country: Germany

Contact person: Vergabe- und Beschaffungszentrum der Stadt Dortmund

For the attention of: Matthias Bartz

E-mail: mbartz@stadtdo.de

Telephone: +49 2315024633

Fax: +49 2315010091

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.dortmund.de**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Stiftung DFB Fußballmuseum gGmbH

Postal address: Königswall 21

Town: Dortmund

Postal code: 44137

Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

Herstellung der Druckvorstufe, Produktion, Lieferung und Montage der Ausstellungsgrafik und des Gebäudeleitsystems für das DFB – Fußballmuseum in Dortmund.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Dortmund.

NUTS code DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Beschreibung der Ausstellungsgrafik/Gebäudeleitsystem:

- Die Ausstellungsgrafik und das Gebäudeleitsystem unterstützt die moderne Anmutung des Museums und soll den Besucher informieren und eine leichte Orientierung ermöglichen;
 - Die zahlreichen Grafikelemente werden in verschiedenen Produktionstechniken und Materialien gefertigt und bilden ein einheitliches Erscheinungsbild;
 - Zu den Produktionsarten gehören: Digitaldruck im Kleinformat und XXL Format, UV Plattendirektdruck, Textildruck, Folienplott;
 - Die verwendeten Materialien umfassen Aluminium Verbundplatten, Hartschaumplatten, MDF, Textile, Vliestapete, SK Folie und Papier;
 - Im Rahmen der Produktionsvorbereitung ist eine Datenprüfung, ein Aufmaß und Druckvorstufe durchzuführen;
 - Die werbetechnische Weiterverarbeitung der Printprodukte umfasst kaschieren, laminieren, Konturschnitt- und Fräsung, säumen, tunnelt und der dazugehörigen Montage bzw. Schablonierung vor Ort;
 - Die Projektsteuerung und Logistik ist in dem Leistungsumfang inkludiert;
 - Der vorgesehene Produktionszeitraum ist vom 4. Quartal 2014 bis zum 2. Quartal 2015.
- Anforderungen an die Grafik/Gebäudeleitsystem.
- Alle Grafiken müssen hochwertig produziert und verarbeitet werden und eine Material- und Verfahrenstechnikübergreifende Farbtreue vorweisen;
 - Alle Elemente und deren werbetechnische Verarbeitung sind für eine Dauerausstellung auszulegen. Das heißt es werden besonders Robuste und kratzfeste Materialien verwendet. Eine Farbechtheit und Haltbarkeit über einen langen Zeitraum ist garantiert;
 - Gesundheitsschädliche Materialien dürfen nicht verwendet werden;
 - Alle verwendeten Materialien entsprechen der Brandschutzklasse B1;
 - Elemente die Innerhalb von Vitrinen eingesetzt werden müssen zudem die Kriterien der Emissionsarmen Materialien zum Bau von Museumsvitrinen erfüllen.

II.1.5. CPV code(s)

79822500 Graphic design services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1903DFB-0008-B349/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2014/S 121-214634](#) of 27.6.2014

Section V: Award of contract

Lot title: Herstellung der Druckvorstufe, Produktion, Lieferung und Montage der Ausstellungsgrafik und des Gebäudeleitsystems für das DFB – Fußballmuseum in Dortmund.

V.1. Date of conclusion of the contract

1.12.2014

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Fuhrmann Visuelle Leitsysteme

Postal address: Eichenweg 1

Town: Lichtenfels

Postal code: 96215

Country: Germany

V.4. Information on value of the contract/lot

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen „Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung“ vom 26.4.2005 -IR 12.02.2006- Nr. 3.1 und 3.3 gebunden.

Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften zur Bestätigung der Erklärung einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister beim Bundesamt für Justiz anfordern.

Fehlende Erklärungen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt werden, können auf Anforderung der Vergabestelle bis zum Ablauf einer zu bestimmenden Nachfrist nachgereicht werden. Nach erfolgter Nachforderung führen unvollständige Bewerbungen zum Ausschluss.

Bereitstellung der Unterlagen:

Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (Zu den unter www.vergabe.metropoleruhr.de/ genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden).

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Bezirksregierung Arnsberg
Postal address: Seibertzstraße 1
Town: Arnsberg
Postal code: 59821
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@bezreg-arnsberg.de
Telephone: +49 2931822197
Fax: +49 293182400159
Internet address: <http://www.bezreg-arnsberg.de>
Body responsible for mediation procedures
Official name: S.o.

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Fax oder E-Mail und 15 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Vergabeverstöße, die bereits aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Vergabeverstöße, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder bis zum Ablauf der in den Vergabeunterlagen benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Siehe VI.4.1)

VI.4. Date of dispatch of this notice

15.1.2015